

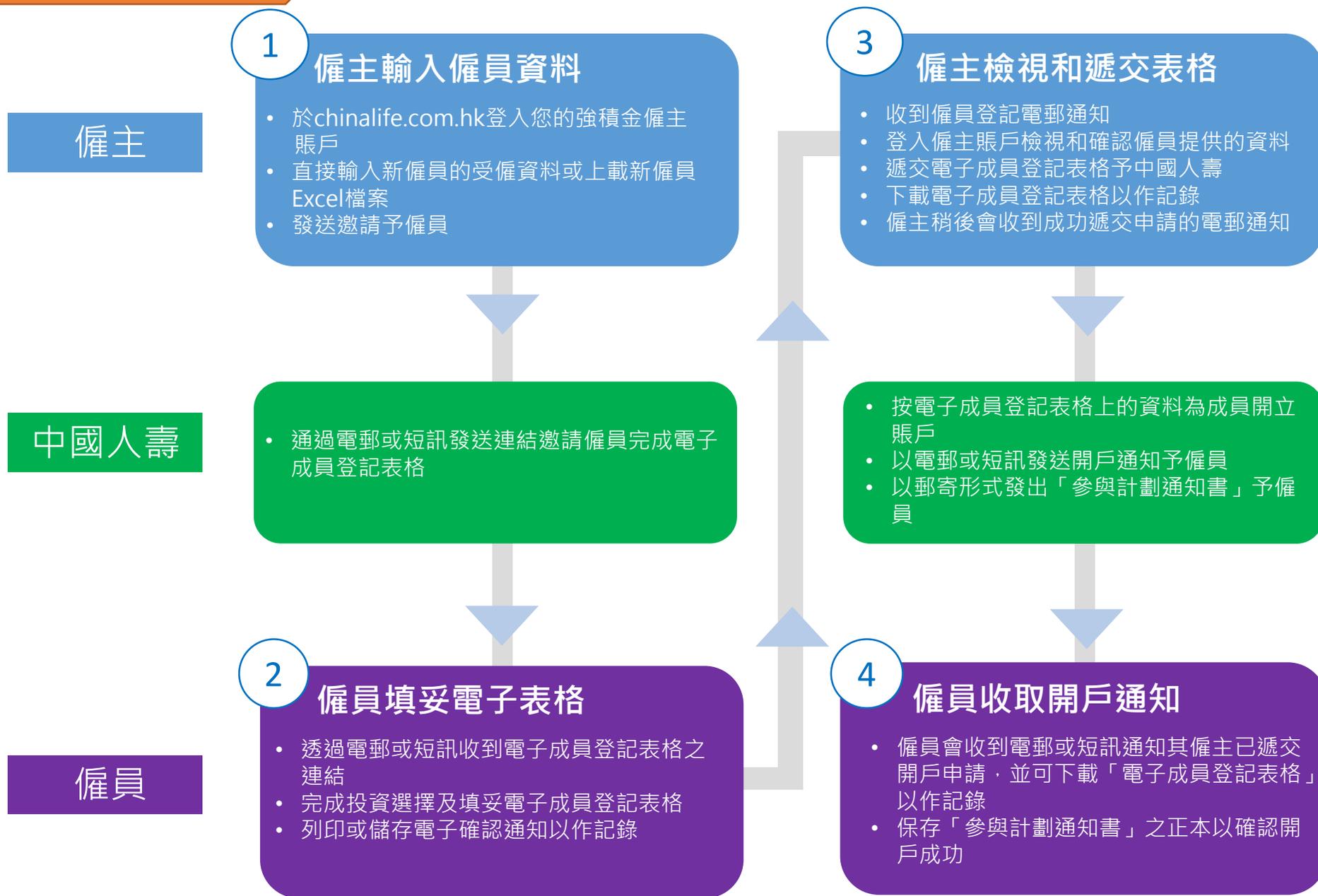
# 電子僱員登記用戶手冊

User Manual

# 目錄

1. 電子僱員登記概覽.....	P.3
2. 電子僱員登記步驟.....	P.4-48
2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料.....	P.4-20
2.2 步驟2：僱員填妥電子表格.....	P.21-40
2.3 步驟3：僱主檢視及遞交表格.....	P.41-46
2.4 步驟4：僱員收取開戶通知.....	P.47-48
3. 僱主查閱登記和開戶狀態.....	P.49-51
4. 電子登記常見問題.....	P.52-67
5. 電郵短訊通知範本.....	P.68-75

# 1. 電子僱員登記概覽



## 2.電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料



1

於chinalife.com.hk 登入您的強積金僱主賬戶。  
如您是首次登入，可掃描以下二維碼以參考「僱主首次登入指南」。



僱主首次  
登入指南

2

按「僱主」

The screenshot shows the login interface with the following fields and annotations:

- Step 2:** A red box highlights the "僱主" (Employer) radio button.
- Step 3:** A red box highlights the "計劃號碼" (Plan Number) field containing "00001234567".
- Step 4:** A red box highlights the "僱主編號" (Employer ID) field containing "0" and the "密碼" (Password) field containing "Abc@123456!".
- Step 5:** A red box highlights the "驗證碼" (Verification Code) field containing "4885" and the adjacent verification code image showing "7884".
- Step 6:** A red box highlights the "登入" (Login) button.

Additional text on the page includes: "歡迎下載手機應用程式「China Life MPF」" and "Apple Android" with QR codes, and a footer with "會員聲明 | 網上保安" and "版權所有, 不得轉載 © 2020 中國人壽信託有限公司".

3

請輸入貴公司的計劃號碼 (由11位數字組成, 包括0)  
計劃號碼印載在貴公司參加計劃時收到的「參與確認通知書」上

4

僱主編號及登入密碼印載在我們早前發出的「網上服務登入密碼信」上, 如有在首次登入後更改密碼, 請輸入新密碼進行登入

5

輸入右邊顯示的驗證碼

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

7 選擇「電子僱員登記」

The screenshot displays the user interface of the China Life Trustees Limited portal. At the top, the company logo and name are visible, along with user information: '你好! test' and '最後登入時間: 03/03/2023 14:11:50'. A navigation bar includes links for '賬戶概覽', '變更登入密碼', '報表下載', and '網上指示狀態'. A sidebar on the left contains a menu with the following items: '計劃號碼 00000001234', '僱主編號 0', '僱主賬戶概覽', '成員資料', '電子僱員登記' (highlighted with a red box), '僱員開戶狀態', '供款資料', and '供款管理'. The main content area is titled '電子僱員登記' and contains a '聲明' (Statement) section. The statement text reads: '如按繼續，代表本公司已明白、同意並謹此聲明以下的條款及細則:' followed by a bulleted list of terms and conditions. At the bottom of the main content area, there is a red box around a green '繼續' (Continue) button, with a callout '8 然後按「繼續」' pointing to it. The footer contains the text: '免費聲明 | 網上保安 版權所有, 不得轉載 © 2020 中國人壽信託有限公司'.

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 03/03/2023 14:11:50 中文繁體 登出

計劃號碼 00000001234

僱主編號 0

僱主賬戶概覽

成員資料

**電子僱員登記**

僱員開戶狀態

供款資料

供款管理

### 電子僱員登記

#### 聲明

如按繼續，代表本公司已明白、同意並謹此聲明以下的條款及細則:

- 我們謹此向中國人壽信託有限公司（「中國人壽信託」）登記使用中國人壽強積金集成信託計劃電子僱員登記服務。
- 我們將透過電子僱員登記服務遞交僱員的參加資料包括僱員申請表。
- 我們確認我們已就所提供予中國人壽信託的資料取得僱員之同意。我們確認我們已閱讀並明白及同意**收集個人資料聲明條款**。
- 我們同意受僱員申請表上的條款（包括本僱主作出的聲明）約束，如同僱員申請表已獲我們的授權人士簽署妥當並蓋上公司印章，因此我們指示中國人壽信託接受該等申請表。
- 我們接受使用強積金電子化服務需要中國人壽信託的支援，作出必需的安排以接受經由電子途徑遞交的申報資料/表格，而中國人壽信託可隨時按其酌情權暫停或終止該支援。在此情況下，我們應採用中國人壽信託提供的其他方式/途徑遞交申請資料/表格。

8 然後按「繼續」

繼續

免費聲明 | 網上保安  
版權所有, 不得轉載 © 2020 中國人壽信託有限公司

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

9

進入「電子僱員登記」主畫面

新僱員登記方法  
方法一：直接輸入 (P.8-13)  
方法二：上載Excel 檔案 (P.14-20)

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 03/03/2023 14:11:50 中文繁體 登出

計劃號碼 00000001234

僱主編號 0

### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上載檔案 [檔案範本](#) (貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上載，請勿上載其他檔案。)

所有  搜尋 重置

姓名需分開搜尋；英文大小階需完全一致，例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

新增 修改 刪除

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證*	護照號碼*	出生日期*	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話*	電郵	受僱日期*	參加計劃日期^	歸屬開始日期^+	僱員類別
沒有符合的結果																

顯示第 1 至 2 項結果，共 2 項

上一頁 1 下一頁

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇相同(以適用者為準)。  
+ 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算。該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇為後(以適用者為準)，否則，此部會被視為無效。  
\*必需填寫

發送邀請 撤回邀請 確認及遞交僱員提供的資料

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

方法一：直接輸入

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

你好! test  
最後登入時間: 03/03/2023 14:11:50  
中文繁體

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款管理

### 電子僱員登記

僱主屬於一 [10] 按「直接輸入」

請提供僱員的登記資料

直接輸入 (上傳檔案 檔案範本(僱司可下載範本後,輸入一個或多個僱員的資料,然後再上傳,請勿上傳其他檔案。))

新增

按「新增」 [11]

姓名需分開搜尋;英文大小階需完全一致,例如想搜尋「CHAN TAI MAN」,請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證*	護照號碼*	出生日期*	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話*	電郵	受僱日期*	參加計劃日期^	歸屬開始日期^	僱員類別*
沒有符合的結果																

顯示第 1 至 2 項結果,共 2 項

前一頁 1 後一頁

^ 如沒有填寫參加計劃日期,該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期,該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇相同(以適用者為準)。  
+ 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算。該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇為後(以適用者為準),否則,此節會被視為無效。  
\* 必需填寫

發送邀請 撤回邀請 確認及遞交僱員提供的資料

計劃號碼  
00000001234

### 電子僱員登記

僱主關於一般僱員入職後的首60日內，需作此登記以加強核對計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上新僱員 備註：若本公司可下載該本後，輸入一

所需

新增 新增 修改 刪除

登記狀態 邀請日期 姓氏(英文) 名字(英文)

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)

12

輸入僱員的資料，包括：

- 姓名\*
- 身份證明文件類型及其號碼\*
- 出生日期\*
- 香港流動電話號碼\*
- 電郵（收取相關的通知之用）
- 受僱日期\*
- 參加計劃日期及歸屬開始日期（如與受僱日期不同）
- 僱員類別\*

\*為必須填寫的項目

### 添加記錄

登記狀態: 待僱主邀請

邀請日期:

姓氏(英文): Chan

名字(英文): Tai Man

姓氏(中文): 陳

名字(中文): 大文

身份證明文件類型: 香港身分證

香港身分證: A1234567

護照號碼:

出生日期: 01/07/1997

流動電話國家號碼:

流動電話地區號碼: 852

香港流動電話: 39995555

電郵: 12345678@gmail.com

受僱日期: 01/07/2010

參加計劃日期: 01/07/2010

歸屬開始日期: 01/08/2010

僱員類別: 一般僱員

一般僱員  
集團內部轉修  
豁免僱員

關閉

添加

方法一：直接輸入

TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

受僱日期 參加計劃日期 歸屬開始日期 僱員類別

上一頁 1 下一頁

13

按「添加」新增另一個僱員紀錄。  
按「關閉」回到「電子僱員登記」主畫面

## 2. 電子僱員登記步驟

方法一：直接輸入

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款管理

#### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上傳檔案 檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳，請勿上傳其他檔案。)

14 點擊選擇僱員記錄

姓名需分開搜尋；英文大小階需完全一致，例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

全部 新增 修改 刪除

	登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證*	護照號碼*	出生日期*	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話*	電郵	受僱日期*	參加計劃日期*	歸屬開始日期*	僱員類別*
<input checked="" type="checkbox"/>	待僱主邀請		CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	9123 4567	3456789@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
<input type="checkbox"/>	待僱主邀請		CHAN	SIU MEI	陳	小美	B2345678		01/07/1997		852	9123 4568	1234567@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	13/02/2023	一般僱員
<input type="checkbox"/>	待僱主邀請		WONG	SIU MING	王	小明	C3456789		01/07/1997		852	9123 4569	567892@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
<input type="checkbox"/>	待僱主邀請		WONG	SIU LING	黃	小玲	D4567891		20/03/1997		852	9123 4570	45678910@gmail.com	01/03/2023	13/03/2023	13/03/2023	集團內部轉移
<input type="checkbox"/>	待僱主邀請		CHAN	FUK SEUI	陳	福水	E5678912		01/07/1997		852	9123 4571	2345678@gmail.com	01/03/2023	20/03/2023	20/03/2023	一般僱員

顯示第 1 至 5 項結果，共 5 項 已選 1 列

上一頁 1 下一頁

\* 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇相同(以適用者為準)。

+ 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算，該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇為後(以適用者為準)，否則，此部會被視為無效。

\*必需填寫

15 發送邀請

按「發送邀請」進行邀請

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

方法一：直接輸入

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 03/03/2023 14:11:50 中文繁體 登出

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員開戶狀態

供款資料

供款管理

#### 電子僱員登記

請核對及確認僱員的資料正確，按「確認」後將發送邀請予僱員。

顯示 10 項結果

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	錄用開始日期	僱員類別
待僱主邀請		CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	9123 4567			01/03/2023	01/03/2023	一般僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項

上一頁 1 下一頁

確認 更改 取消

16

檢查後，按「確認」發送邀請予相關僱員

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主用戶密碼

成員資料

電子僱員登記

僱員用戶狀態

供款資料

供款密碼

### 電子僱員登記

已發送邀請予下列僱員：

參考編號: IR2023030300001

發送邀請日期: 03/03/2023

發送邀請時間: 17:39:59

計劃號碼: 00000001234

僱主名稱: test

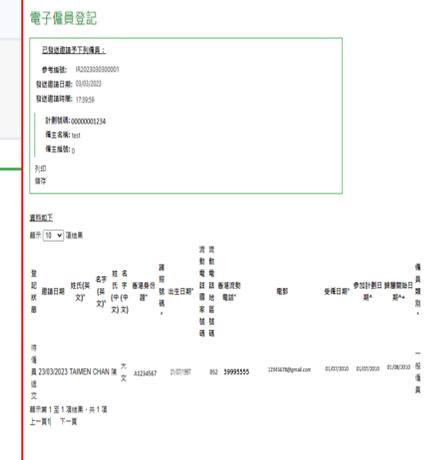
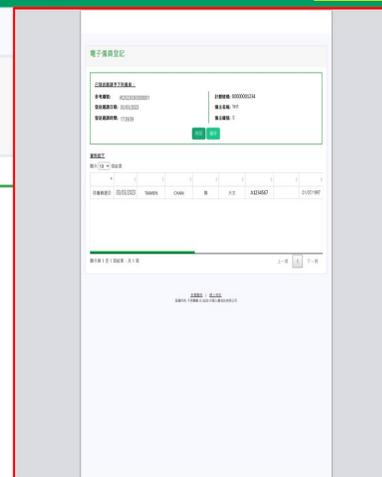
僱主編號: 0

列印

儲存

17

可選按「列印」或「儲存」確認通知



資料如下

顯示 10 項結果

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證*	護照號碼*	出生日期*	流動電話區家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話*	電郵	受僱日期*	參加計劃日期^	歸屬開始日期^	僱員類別*
待僱員遞交	03/03/2023	CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	9123 4567		01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項

上一頁 1 下一頁

## 2. 電子僱員登記步驟

方法一：直接輸入

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

18

僱主 - 收到確認電郵

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited

**貴公司已邀請新僱員網上申請強積金賬戶 Your Company Has Invited New Employees to Apply MPF Account Online**

收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃  
參考編號: IR2023032300003

**貴公司已邀請新僱員網上申請強積金賬戶**

貴公司已邀請新僱員網上申請強積金賬戶。請提醒他們於2023年04月06日前，透過發送予他們的短訊（及電郵）上之連結遞交申請資料，詳情（包括已邀請的僱員名單、申請狀態等）請登入貴公司的[網上賬戶](#)。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme  
Reference No.: IR2023032300003

**Your Company Has Invited New Employees to Apply MPF Account Online**

You have invited new employees to apply MPF account online. Please remind them to submit their application information on or before 06/04/2023 via the link on SMS (and email) sent to them. For details (including list of employees invited, status of application, etc.), please login to your Company's [online account](#).

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

## 2.電子僱員登記步驟

方法二：上載Excel 檔案範本 (P.14-20)

### 2.1 步驟1：僱主輸入

計劃號碼

00000001234

僱主編號

0

僱主帳戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員開戶狀態

供款資料

供款管理

#### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上載檔案 檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上載，請勿上載其他檔案。)

上載供款資料

選擇 複選檔案...

瀏覽...

注意:

在聘用僱員的首60日內，安排所有合資格的一般僱員參加強積金計劃。如該供款期全部或部分在特准限期內，首次供款須於該特准限期結束所在月份的最後1日；或 該供款期結束所在月份的最後1日；兩者之中以較後者為準之後的第10日或之前繳交。如該供款期並非全部或部分在特准限期內，首次供款須於該供款期結束所在月份的最後1日之後的第10日或之前繳交。

如僱員於60日特准限期前離職，僱主及僱員均獲豁免作出強制性供款。在供款期(指僱主向僱員支付薪金的每段時期) 結束後該個公曆月的第10日或之前提交付款結算書，並就每個供款期作出供款。

請在下一個「確認」步驟內確認 閣下的指示以獲取確認通知及完成指示。

遞交

重置



memRegisterFor....xlsx



19

選擇「上載檔案」然後按「檔案範本」按進行下載Excel 範本

中國人壽強積金電子僱員登記 - 上載檔案範本 China Life MPF Online Employee Application - Upload File Template

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改“僱主參加表”的選擇相同(以適用者為準)。

^ If the Date Join Scheme is left blank, it will be considered the same as the Date of Employment. If the Vesting Start Date is left blank, it will be considered the same as the option indicated on the Employer Voluntary Contribution Application Form or Amendment to the “Participation Form of the Employer”, whichever is applicable.

+ 僱主的自願性供款(如有)之僱員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算。該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改“僱主參加表”的選擇為後(以適用者為準)。否則，此部 會被視為無效。

+ Vesting Start Date is the date for start counting years of service for the calculation of the member’s vesting entitlement for employer’s voluntary contribution (if any). It should not be later than the option indicated on the Employer Voluntary Contribution Application Form or Amendment to the “Participation Form of the Employer”, whichever is applicable. Otherwise, this part will be treated as invalid.

\*必需填寫

\* Compulsory

姓氏 (英文)* Surname (English)*	名字 (英文)* Other Name (English)*	姓氏 (中文) Surname (Chinese)	名字 (中文) Other Name (Chinese)	香港身份證* 例：A123456(7) ，請輸入 A1234567 HKID Card No.* E.g. Please input A1234567 for A123456(7)	護照號碼* 此欄不適用於香港永久性居民填寫 Passport No.* This field is NOT applicable to Hong Kong permanent resident	出生日期* 例：26/03/1970 Date of Birth* E.g. 26/03/1970
CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997
CHAN	SIU MEI	陳	小美			
WONG	SIU MING	王	小明			
WONG	SIU LING	黃	小玲			
CHAN	FUK SEUI	陳	福水			

20

開啟已下載的Excel範本  
輸入僱員的資料，包括：

- 姓名 \*
- 身份證明文件類型及其號碼\*
- 流動電話號碼\*
- 電郵 (收取相關的通知之用)
- 受僱日期\*
- 參加計劃日期及歸屬開始日期 (如與受僱日期不同)
- 僱員類別\*
  1. 一般僱員
  2. 集團內部轉移
  3. 豁免僱員

然後，進行儲存

**\*為必須填寫的項目**

Application Form or Amendment to the “Participation Form of the Employer”, whichever is applicable.

Employer Voluntary Contribution Application Form or Amendment to the “Participation Form of the Employer”, whichever is applicable. Otherwise, this part will be treated as invalid.

出生日期* 例：26/03/1970 Date of Birth* E.g. 26/03/1970	流動電話國家號碼 例：中國內地請填86 Mobile No. Country Code E.g. for Mainland China, please fill- in 86	流動電話地區號碼 Mobile No. Area Code	流動電話號碼* Mobile No.*	電郵 E-mail	受僱日期* 例：15/07/2021 Date of Employment* E.g. 15/07/2021
01/07/1997		852	9123 4567	3456789@gmail.com	01/03/2023
01/07/1997		852	9123 4568	1234567@gmail.com	01/03/2023
01/07/1997		852	9123 4569	345678@gmail.com	01/03/2023
20/03/1997		852	9123 4570	45678919@gmail.com	01/03/2023
01/07/1997		852	9123 4571	2345678@gmail.com	01/03/2023

一般僱員 Regular Employee

計劃號碼

00000001234

僱主編號

0

僱主帳戶管理

成員資料

電子僱員登記

僱員離職狀態

供款資料

供款詳情

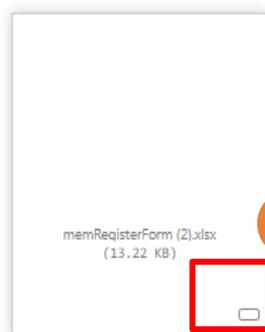
## 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上載檔案 檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上載，請勿上載其他檔案。)

上載供款資料:



22

如有更改，按此處進行刪除，重新上載

21

按「瀏覽」上載已完成的Excel檔案。注意，系統會進行自動檢查，Excel檔案範本內**必填項目**如有填錯或填漏，將無法進行有效上載。

memRegisterForm (2).xlsx

瀏覽...

注意:

在聘用僱員的首60日內，安排所有合資格的一般僱員參加強積金計劃。如該供款期全部或部分在特准限期內，首次供款須於該特准限期結束所在月份的最後1日；或該供款期結束所在月份的最後1日；兩者之中以較後者為準之後的第10日或之前繳交。如該供款期並非全部或部分在特准限期內，首次供款須於該供款期結束所在月份的最後1日之後的第10日或之前繳交。

如僱員於60日特准限期前離職，僱主及僱員均獲豁免作出強制性供款。在供款期(指僱主向僱員支付薪金的每段時期)結束後該個公曆月的第10日或之前提交付款結算書，並就每個供款期作出供款。

請在下一個「確認」步驟內確認 閣下的指示以獲取確認通知及完成指示。

遞交

重置

23

按「遞交」完成上載後，回到「電子僱員登記」主畫面

計劃號碼 X

00000001234

僱主編號

0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款管理

## 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上載檔案 **檔案範本** (貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上載。請勿上載其他檔案。)

所有

全選

新增

修改

刪除

24

將顯示Excel檔案內所有的僱員紀錄，請別選欲「發送邀請」的僱員，或按「全選」選擇所有僱員記錄。

	登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
<input checked="" type="checkbox"/>	待僱主邀請		CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	9123 4567	3456789@gmail.com		01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
<input checked="" type="checkbox"/>	待僱主邀請		CHAN	SIU MEI	陳	小美	B2345678		01/07/1997		852	9123 4568	1234567@gmail.com		01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
<input checked="" type="checkbox"/>	待僱主邀請		WONG	SIU MING	王	小明	C3456789		01/07/1997		852	9123 4569	345678@gmail.com		01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
<input checked="" type="checkbox"/>	待僱主邀請		WONG	SIU LING	黃	小玲	D4567891		20/03/1997		852	9123 4570	45678910@gmail.com		13/03/2023	13/03/2023	集團內部轉移
<input checked="" type="checkbox"/>	待僱主邀請		CHAN	FUK SEUI	陳	福水	E5678912		01/07/1997		852	9123 4571	2345678@gmail.com		20/03/2023	20/03/2023	一般僱員

顯示第 1 至 5 項結果，共 5 項 已選5列

上一頁 1 下一頁

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇相同(以適用者為準)。

+ 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算。該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇為後(以適用者為準)。否則，此部會被視為無效。

\*必需填寫

發送邀請

25

按「發送邀請」進行邀請

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料



計劃號碼

X

00000001234

僱主編號

0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款管理

#### 電子僱員登記

請核對及確認僱員的資料正確，按「確認」後將發送邀請予僱員。

顯示  項結果

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
待僱主邀請		CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	9123 4567	3456789@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
待僱主邀請		CHAN	SIU MEI	陳	小美	B2345678		01/07/1997		852	9123 4568	1234567@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
待僱主邀請		WONG	SIU MING	王	小明	C3456789		01/07/1997		852	9123 4569	345678@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
待僱主邀請		WONG	SIU LING	黃	小玲	D4567891		20/03/1997		852	9123 4570	45678910@gmail.com	13/03/2023	13/03/2023	13/03/2023	集團內部轉移
待僱主邀請		CHAN	FUK SEUI	陳	福水	E5678912		01/07/1997		852	9123 4571	2345678@gmail.com	20/03/2020	20/03/2023	20/03/2023	一般僱員

顯示第 1 至 5 項結果，共 5 項

26

按「確認」確認發送邀請

確認

更改

取消

上一頁

1

下一頁

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

中國人壽保險有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更個人資料 帳項下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 23/03/2023 13:59:02 中文繁體 退出

計劃號碼 00000001234

僱主編號 0

僱主帳戶概覽  
成員資料  
電子僱員登記  
僱員開戶狀態  
供款資料  
供款管理

### 電子僱員登記

已發送邀請予下列僱員:

參考編號: IR2023032300003  
發送邀請日期: 23/03/2023  
發送邀請時間: 15:33:45

計劃號碼: 00000001234  
僱主名稱: test  
僱主編號: 0

列印 儲存

電子僱員登記詳情

電子僱員登記

資料如下

顯示 10 項結果

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
待僱員遞交	23/03/2023	CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	9123 4567	3456789@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
待僱員遞交	23/03/2023	CHAN	SIU MEI	陳	小美	B2345678		01/07/1997		852	9123 4568	1234567@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
待僱員遞交	23/03/2023	WONG	SIU MING	王	小明	C3456789		01/07/1997		852	9123 4569	345678@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
待僱員遞交	23/03/2023	WONG	SIU LING	黃	小玲	D4567891		20/03/1997		852	9123 4570	45678910@gmail.com	13/03/2023	13/03/2023	13/03/2023	集團內部轉移
待僱員遞交	23/03/2023	CHAN	FUK SEUI	陳	福水	E5678912		01/07/1997		852	9123 4571	2345678@gmail.com	20/03/2020	20/03/2023	20/03/2023	一般僱員

顯示第 1 至 5 項結果, 共 5 項

27 可選按「列印」或「儲存」確認通知

上一頁 1 下一頁

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.1 步驟1：僱主輸入僱員資料

28

僱主 - 收到確認電郵

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
**貴公司已邀請新僱員網上申請強積金賬戶 Your Company Has Invited New Employees to Apply MPF Account Online**  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃  
參考編號: IR2023032300003

#### **貴公司已邀請新僱員網上申請強積金賬戶**

貴公司已邀請新僱員網上申請強積金賬戶。請提醒他們於2023年04月06日前，透過發送予他們的短訊（及電郵）上之連結遞交申請資料，詳情（包括已邀請的僱員名單、申請狀態等）請登入貴公司的[網上賬戶](#)。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme  
Reference No.: IR2023032300003

#### **Your Company Has Invited New Employees to Apply MPF Account Online**

You have invited new employees to apply MPF account online. Please remind them to submit their application information on or before 06/04/2023 via the link on SMS (and email) sent to them. For details (including list of employees invited, status of application, etc.), please login to your Company's [online account](#).

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

如同一遞交指示內包括多於一個僱員的邀請，亦屬同一個參考編號。

## 2.電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2：僱員填妥電子表格

China Life Trustees Limited 中國人壽信託有限公司  
 網上申請強積金僱員賬戶邀請 Invitation to Apply MPF Employee Account Online  
 收件者 Chan Tai Man

### 網上申請強積金僱員賬戶邀請

您的僱主，甲乙丙有限公司邀請您申請中國人壽強積金集成信託計劃僱員賬戶，請於2023年04月06日前按以下連結遞交申請資料，謝謝。

[www.xxxxxxxxxxxxxx123ssdfsdf](http://www.xxxxxxxxxxxxxx123ssdfsdf)

(此為專屬連結，請勿轉發)

您提交申請後，您的僱主必須先確認登記資料正確及完整，並提交您的申請給我們作進一步處理。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

### Invitation to Apply MPF Employee Account Online

Your employer, ABC Company, has invited you to apply for employee account in China Life MPF Master Trust Scheme. Please click the link in below to submit application information on or before 06/04/2023. Thank you.

[www.xxxxxxxxxxxxxx123ssdfsdf](http://www.xxxxxxxxxxxxxx123ssdfsdf)

(This is an unique link, please do not forward)

After you have submitted application, your employer is required to confirm the accuracy and completeness of the enrolment information, and submit your application to us for further processing.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

30

僱員可按相關連接進入僱員遞交界面 (網頁版)

僱員短訊樣本

中壽信託：您的僱主甲乙丙有限公司邀請您申請中國人壽強積金集成信託計劃僱員賬戶，請於2023年04月06日前按以下連結遞交申請資料。CLT: Your employer, ABC Company, has invited you to apply for employee account in China Life MPF Master Trust Scheme. Please click the link in below to submit application information on or before 06/04/2023.

[www.xxxxxxxxxxxxxx123ssdfsdf](http://www.xxxxxxxxxxxxxx123ssdfsdf)



## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2: 僱員填妥電子表格

僱員登入網上平台



賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 23/03/2023 15:33:14 中文繁體 登出

網上申請強積金僱員賬戶

核實身份 強積金計劃說明書 賬戶申請 確認 確認通知

網上申請強積金僱員賬戶 (僱主: test)

核實身份

香港身份證/護照號碼:

請輸入您的香港身份證號碼, 如您的香港身份證號碼是A123456(7), 請輸入A1234567。  
請輸入香港身份證/護照號碼。

出生日期:

驗證碼:

> 登入

31 輸入個人香港身份證號碼或護照號碼

32 輸入個人出生日期或進行揀選日期

33 按「發送驗證碼」, 驗證碼經由僱主在步驟1登記手機短信接收。

34 輸入6位數字驗證碼

35 按「下一步」登入

## 2.電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2:僱員填妥電子表格

#### 網上申請強積金僱員賬戶



核實身份



強積金計劃說明書



賬戶申請



確認



確認通知

歡迎閣下使用網上申請僱員賬戶。閣下必須提供完整資料方可完成申請。

進行申請前，請先閱讀「中國人壽強積金集成信託計劃的強積金計劃說明書」(及任何附錄的條款)。

本人已閱畢中國人壽強積金集成信託計劃的強積金計劃說明書(及任何附錄的條款)

36 點選此處表示已閱畢強積金計劃書內容和條款

繼續

37 按「繼續」進行賬戶申請

網上申請強積金僱員賬戶



\* 必須填寫  
^ 這些項目為中國人壽信託有限公司須向稅務局申報的資料

(1) 申請人資料

申請人名稱 \* ^  
(與香港身分證/護照上的姓名相同)

CHAN TAI MAN  
姓氏(英文) ^ 名字(英文) ^

性 \*  男  女

出生日期 \* ^  
(日/月/年)

01/07/1997

身份證明文件 \*

香港身份證號碼  
 護照號碼 (不適用於香港永久性居民)

A1234567

國籍 \*

中國

香港日間聯絡電話號碼

國家號碼 地區號碼 電話號碼

香港流動電話號碼 \*

國家號碼 地區號碼 電話號碼

852 39993555

其他國家電話號碼

國家號碼 地區號碼 電話號碼

傳真號碼

國家號碼 地區號碼 電話號碼

電郵地址

1. 灰色底色欄位為僱主預先填寫部分，僱員需進行檢查。(如需修改資料，請通知僱主撤回邀請，並由僱主在僱主平台進行相關修改。)

2. 請填寫資料，包括必填欄位：  
• 性別  
• 國籍  
• 地址

請注意，必填項目如有填漏，申請無法進行下一步操作。

38 點選性別 (必填)

39 下拉選擇國籍 (必填)

40 輸入地址 (必填)，中英皆可，如地址和通訊地址不同，需輸入通訊地址

住址 \*  
(郵政信箱恕不接受，如沒有提供通訊地址，所有通訊將寄往住址。)

Room 801, 8/F, Tower A, China Life Center, One HarbourGate, 18 Hung Luen Road, Hung Hom, Kowloon

香港  九龍  新界  
 其他(城市 ^)

國家 / 地區 ^: 香港特別行政區

通訊地址  
(如與上述住址不同)

香港  九龍  新界  
 其他(城市 ^)

國家 / 地區 ^:

\* 請提供本地手提電話號碼及電郵地址以便收取驗證碼後設定登入網上帳戶。

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2: 僱員填妥電子表格

## 第二部分：投資選擇

選項1 - 預設投資策略；  
選項2 - 自選投資分佈百分比。

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態

你好! test  
最後登入時間: 23/03/2023 15:33:14

中文繁體

登出

(2) 投資選擇\*  
(有關費用詳盡資料, 請參閱本計劃之強積金計劃說明書)

請注意, 只可選擇選項1或選項2作為投資選擇。計劃成員如不想作出投資選擇, 可無須這樣做。如閣下沒有作出任何選擇, 閣下的異算權益(包括供款)將會按照「預設投資策略」進行投資。「預設投資策略」並非一項基金, 而是一項通用兩項成分基金, 即中國人壽核心累積基金與中國人壽65歲後基金, 統稱「預設投資策略基金」的策略; 隨著成員步向退休年齡而自動降低成員的風險, 「預設投資策略基金」將以全球分散方式作投資, 並投資於不同資產(例如股票、債券、貨幣市場工具等)。

於選項2, 請指示如何把供款及轉移款項(如有, 適用於所有強制性及自願性供款)分配至下列各項基金內, 投資分佈百分比必須為整數(例如50%而非50.5%)及其總和須為100%, 若閣下並無作出有效的特定投資指示, 所有款項將自動投資於「預設投資策略」內, 我們視為有效的特定投資指示的情況如下:

1. 此部分不是留空; 及
2. 閣下指定任何一個或所有成分基金(即個別基金選擇)或預設投資策略而非個別基金和預設投資策略的共同組合; 及
3. 當閣下之特定投資指示中個別基金選擇內所有成分基金的投資分配百分比是整數; 及
4. 於個別基金選擇內任何一個或所有成分基金的總投資分配等於100%; 及
5. 此表格已簽署及/或此部背書認可

閣下必須注意投資市場可能出現顯著的波動, 基金單位價格可跌可升, 在作出投資選擇前, 您必須小心衡量個人可承受風險的程度及財政狀況(包括您的退休計劃)。如有任何疑問, 請諮詢您的獨立財務顧問了解更多詳情。

選項 1

41

選項1 - 預設投資策略

本人欲投資本人的供款及轉移款項(如有)於預設投資策略(詳情按此)<sup>2</sup>內:

		百分比 %
預設投資策略	DIS	100%
	合計	100%

## 42 選項2-自選投資百分比

或

選項 2

請指示閣下欲投資的成份基金之分佈百分比:

成份基金名稱		百分比 %
中國人壽強積金保守基金	MCF	<input type="text"/>
中國人壽平衡基金	BAL	<input type="text"/>
中國人壽增長基金	GRW	<input type="text"/>
中國人壽樂安心保羅基金	RGU	50
中國人壽樂休閒環球股票基金	RGF	50
中國人壽香港股票基金	HKE	<input type="text"/>
中國人壽核心累積基金 <sup>3</sup>	CAF	<input type="text"/>
中國人壽65歲後基金 <sup>3</sup>	APF	<input type="text"/>
中國人壽美國股票基金	USE	<input type="text"/>
中國人壽大中華股票基金	GCE	<input type="text"/>
合計		100 %

43 輸入自選投資分佈百分比

**注意，自選投資分佈百分比必須為整數（例如50%而非50.5%）及其總和須為100%**

注意:

- 上述投資選擇並不適用於由本計劃內的其他戶口以單位轉移形式轉入的資產。
- 如閣下的累積權益投資選擇為預設投資策略，其降低風險過程一般會安排在閣下每年的生日進行，若一項或多項指示，包括但不限於認購、贖回(即提取或轉出本計劃)或轉換指示將於有關成員每年降低風險之日辦理，每年降低風險的安排只會在此等指示辦妥(如有必要)後進行，若每年降低風險的安排因前述情況而延遲，每年降低風險的安排將於辦此等指示後的2個營業日之內進行。詳情請參閱中國人壽強積金集成信託計劃最新版本的強積金計劃說明書。
- 閣下必須注意，若閣下選定中國人壽核心累積基金與中國人壽65歲後基金為個別基金選擇(而非預設投資策略的一部分)，降低風險的安排將不適用。

(3) 僱員受僱資料 (由僱主填寫) \*

參與計劃編號

00000001234

受僱日期

01/07/2022

參加計劃日期 (日/月/年) #

01/07/2022

歸屬開始日期 (日/月/年) # +

08/11/2022

僱員類別

一般僱員

# 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改“僱主參加表”的選擇相同（以適用者為準）。  
+ 僱主的自願性供款（如有）之僱員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算。該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改“僱主參加表”的選擇為後（以適用者為準）。否則，此部 會被視為無效。

第四部分：自願性供款，如適用，請填寫。

(4) 自願性供款 (如適用)

生效日期 (日/月/年)

9/3/2023

自願性供款金額

- 有關入息之  %
- 每月定期性之定額自願性供款固定供款額(港幣)
- 一次過之整筆自願性供款供款額(一筆)(港幣)
- 其他，請註明

44

輸入生效日期 (如適用)

45

單選 (如適用) :

- 有關入息之百分比
- 每月定期性之定額自願性供款固定供款額 (港幣)
- 一次性過之整筆自願性供款供款額 (一筆) (港幣)
- 其他，請註明

## 2. 電子僱員登記步驟

第五部分：稅務居民身份自我證明，請填寫。

### 2.2 步驟2：僱員填妥電子表格

#### (5) 稅務居民身份自我證明 \*

請在填寫本部分前細閱以下指示：

為何我們要求你填寫本部分？

- 為維護稅制完整，全球各地政府現正推出適用於金融/財務機構的資料收集及匯報新規例，名為共同匯報標準（簡稱「CRS」）。
- 根據CRS 規定，我們必須確定你的「稅務居住地」（這通常是你有義務繳納薪俸稅的國家/地區）。若你的稅務居住地不是香港，我們可能需要將此情況及你的有關賬戶資料告知稅務局，稅務局隨後或會將相關資料與不同國家/地區的稅務機關交換。
- 填妥本部分可確保我們持有你正確及最新的稅務居住地資料。
- 如你的情況有變，導致本部分內的任何資料不再正確，請於三十天內告知我們，並提交一份已更新的「個人稅務居民自我證明表格(CLT015)」。

如何獲取更多資訊？

- 如對本部分有任何疑問，請致電我們的服務熱線3999 5555。
- 經濟合作與發展組織（簡稱「經合組織」）已制訂規則，供參與CRS的所有政府使用，並載於經合組織的自動交換資料（簡稱「AEOI」）網站www.oecd.org/tax/automatic-exchange/。
- 另請參閱稅務局的網站了解香港實施AEOI的詳情：www.ird.gov.hk/chi/tax/dta\_aeoi.htm。有關本表格內所用詞彙的涵義（例如：「賬戶持有人」和「須申報賬戶」），請參閱《稅務條例》（第112章）第50A條。
- 如你對判定你的稅務居民身份有任何疑問，請瀏覽經合組織網站或諮詢你的稅務顧問。請恕我們不能提供稅務意見。

重要提示：

- 這是由賬戶持有人向中國人壽信託有限公司（申報金融/財務機構）提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途。中國人壽信託有限公司可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一國家/稅務管轄區的稅務當局。
- 如賬戶持有人的稅務居民身份有所改變，應盡快將所有變更通知中國人壽信託有限公司。
- 中國人壽信託有限公司在開立成員賬戶前，必須取得完整及有效的稅務居民身份自我證明，為避免成員賬戶開立及供款處理（如有）有任何延誤，請細閱並完成以下所有適用部分。
- 在第(1)部及第(5)部標有符號「^」的項目為中國人壽信託有限公司須向稅務局申報的資料。

1. 本人之稅務居住地只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地（而我的香港身分證號碼是我的稅務編號）。

請選一項。

- 是（你可略過第2部分。）
- 否（請填寫第2部分。）

46 點選「是」，可直接跳到步驟56 (P.33)；  
或點選「否」，繼續步驟47-55。

2. 提供以下資料，列明：

- 賬戶持有人作為稅務居民的國家/司法管轄區(包括香港)；及
- 該國家/稅務管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。

如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是賬戶持有人的香港身份證號碼。

3. 如果你有任何外籍標記（例如：住宅/通訊/辦公地址、聯繫電話等），請在以下方格內解釋不屬於此國家/司法管轄區的稅務居民之原因。

重要提示：

- 這是由賬戶持有人向中國人壽信託有限公司(申報金融/財務機構)提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途。中國人壽信託有限公司可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一國家/稅務管轄區的稅務當局。
- 如賬戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知中國人壽信託有限公司。
- 中國人壽信託有限公司在關立成員賬戶前，必須取得完整及有效的稅務居民身份自我證明。為避免成員賬戶關立及供款處理(如有)有任何延誤，請細閱並完成以下所有適用部分。
- 在第(1)部及第(5)部標有符號「^」的項目為中國人壽信託有限公司須向稅務局申報的資料。

1. 本人之稅務居住地只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地(而我的香港身分證號碼是我的稅務編號)。

請選一項。

是(你可略過第2部分。)

否(請填寫第2部分。)

47 點選此處

2. 提供以下資料，列明：

- 賬戶持有人作為稅務居民的國家/司法管轄區(包括香港)；及
- 該國家/稅務管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。

如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是賬戶持有人的香港身分證號碼。

如沒有提供稅務編號，必須按下列填寫合適的理由A、B或C：

理由 A - 賬戶持有人的國家/稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

理由 B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。

理由 C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號，國家/稅務管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

新增

刪除

48

按「新增」

國家/稅務管轄區^	稅務編號^	如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C	如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因
沒有符合的結果			

顯示第 0 至 0 項結果，共 0 項

前一頁 下一頁

3. 如果您有任何外籍標記(例如：住宅/通訊/辦公地址、聯繫電話等)，請在以下方框內解釋不屬於此國家/司法管轄區的稅務居民之原因。

## 2.電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2:僱員填妥電子表格

第五部分：稅務居民身份自我證明，請填寫。

- 中國人壽信託有限公司
- 在第(1)部及第(5)部標
- 1. 本人之稅務居住地只可請選一項。
  - 是 (你可略過第2部)
  - 否 (請填寫第2部)
- 2. 提供以下資料，列明：
  - a. 賬戶持有人作為
  - b. 該國家/稅務管如賬戶持有人是香港

如沒有提供稅務編號  
理由 A - 賬戶持有人的  
理由 B - 賬戶持有人的  
理由 C - 賬戶持有人的

新增

刪除

#### 添加記錄

國家/稅務管轄區^

中國

稅務編號^

TIN

如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C

原因C

原因A

原因B

原因C

如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因

理由 A - 賬戶持有人的國家/稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

理由 B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。

理由 C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。國家/稅務管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

關閉

添加

49 選擇國家或者地區

50 輸入稅務編號

51 選擇原因

53 按「離開」

52 按「添加」

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2: 僱員填妥電子表格

#### 第五部分：稅務居民身份自我證明，請填寫。

##### 重要提示：

- 這是由賬戶持有人向中國人壽信託有限公司(申報金融/財務機構)提供的自我證明，以作自動交換財務賬戶資料用途。中國人壽信託有限公司可把收集所得的資料交給稅務局，稅務局會將資料轉交到另一國家/稅務管轄區的稅務當局。
- 如賬戶持有人的稅務居民身分有所改變，應盡快將所有變更通知中國人壽信託有限公司。
- 中國人壽信託有限公司在關立或員賬戶前，必須取得完整及有效的稅務居民身份自我證明。為避免成員賬戶關立及供款處理(如有)有任何延誤，請細閱並完成以下所有適用部分。
- 在表(1)部及第(5)部標有符號「^」的項目為中國人壽信託有限公司須向稅務局申報的資料。

1. 本人之稅務居住地只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地(而我的香港身分證號碼是我的稅務編號)。

請選一項。

是(你可略過第2部分。)

否(請填寫第2部分。)

2. 提供以下資料，列明：

- 賬戶持有人作為稅務居民的國家/司法管轄區(包括香港)；及
- 該國家/稅務管轄區發給賬戶持有人的稅務編號。

如賬戶持有人是香港稅務居民，稅務編號是賬戶持有人的香港身份證號碼。

如沒有提供稅務編號，必須按下列填寫合理的理由A、B或C：

理由A - 賬戶持有人的國家/稅務管轄區並沒有向其居民發出稅務編號。

理由B - 賬戶持有人不能取得稅務編號。如選取這一理由，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因。

理由C - 賬戶持有人毋須提供稅務編號。國家/稅務管轄區的主管機關不需要賬戶持有人披露稅務編號。

新增

刪除

+	國家/稅務管轄區^	稅務編號^	如沒有提供稅務編號，填寫理由A、B或C+	如選取理由B，解釋賬戶持有人不能取得稅務編號的原因+
1	中國		原因C	

54 添加成功

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項

上一頁 1 下一頁

3. 如果你有任何外籍標記(例如：住宅/通訊/辦公地址、聯繫電話等)，請在以下方框內解釋不屬於此國家/司法管轄區的稅務居民之原因。

55

如有外籍標記(例如：住宅/通訊/辦公地址、聯繫電話等)，方框內解釋不屬於此國家/司法管轄區的稅務居民之原因

# 第六部分：收集個人資料聲明，請閱讀聲明及選擇是否剔選。

## (6) 聲明

聲明

- 本人現確認已參閱中國人壽強積金集成信託計劃之強積金計劃說明書，並完全明白該說明書之內容。
- 本表內及其它本人已簽署之文件所載有關本人參加本計劃之資料皆完整及真確，本人已注意到，就本人之申請，中國人壽信託有限公司將根據上述資料處理。
- 本人現採納「中國人壽強積金集成信託計劃」為公積金計劃，藉此符合強制性公積金計劃條例第7A條。
- 本人同意受成立本計劃之信託契約及規章及所有隨時生效之有關修定（包括收費）所約束，同時本人承諾遵守所有條款。
- 就本人於本表內的所有選擇，本人願專接受一切責任，並確認中國人壽信託有限公司毋須就本人所作之不適當選擇而導致之損失負任何責任。
- 本人知悉及同意，中國人壽信託有限公司可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務賬戶資料的法律條文，(i)收集本表格所載資料並可備存作自動交換財務賬戶資料用途及(ii)把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的國家/稅務管轄區的稅務當局。
- 本人承諾中國人壽信託有限公司，如情況有所改變，以致影響本表格第一節所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知中國人壽信託有限公司，並會在情況發生改變後30日內，向中國人壽信託有限公司提交一份已適當更新的「個人稅務居民自我聲明表格(CLT015)」。
- 本人知悉及確認本人已閱讀並明白及同意**收集個人資料聲明條款**。本人於此參加申請表簽署同意，中國人壽信託有限公司可根據收集個人資料聲明內所述之有關人等及目的而持有、儲存、使用、透露、發放及移轉本人所提供並由中國人壽信託有限公司持有之個人資料（不論是否從此申請表或其他途徑所得）。本人明白如本人不同意根據收集個人資料聲明中“為直接促銷目的而使用個人資料”部份所述為直接促銷之目的而使用本人的個人資料，本人需點選下方空格。

本人不同意根據以上收集個人資料聲明（參閱“為直接促銷目的而使用個人資料”部份）中為直接促銷之目的而使用本人的個人資料，亦不希望接收任何推廣及直接促銷材料。

56 閱讀聲明，並選擇是否剔選同意收集個人資料聲明

以上代表本人是否希望收到直接促銷材料或聯繫的最新選擇，此最新選擇取代本人於本申請前向中國人壽信託有限公司所傳達的任何選擇。

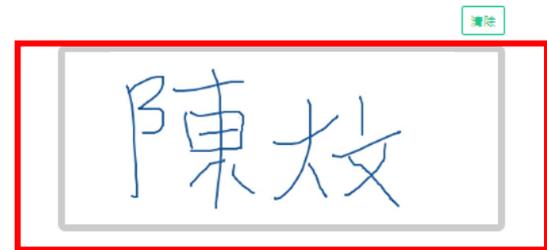
**\*注意**

- 根據《稅務條例》，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或固執一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬嚴重罪行。一經定罪，可處重罰。
- 根據《條例》第43E條，任何人在給予強制性公積金計劃管理局或核准受託人的任何文件中，明知或固執後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，即屬犯罪。首次定罪者，最高可處罰款\$100,000及監禁一年；其後每次定罪，最高可處罰款\$200,000及監禁兩年。根據《刑事罪行條例》200章第36條，任何人明知而故意在法定聲明中作出在要項上屬虛假的陳述，亦屬犯罪，可處罰監禁兩年及罰款。

## (7) 申請人簽署

第六部分：電子簽署

方法一：電腦簽署。  
方法二：進行手機簽署。



方法一：電腦簽署。  
請注意，此簽署具有法律效力，用作未來核對和處理閣下強積金事宜（包括權益申索、權益轉移等）用途。

57 進行電子簽署（按住鼠標左鍵，然後移動鼠標進行簽名）

您亦可選擇以手機掃描二維碼上載簽名。

## (8) 推廣碼

推廣碼

58 按「遞交」

## 第六部分：電子簽署

### (6) 聲明

#### 聲明

- 本人現確認已參閱中國人壽強積金集成信託計劃之強積金計劃說明書，並完全明白該說明書之內容。
- 本表內及其它本人已簽署之文件所載有關本人參加本計劃之資料皆完整及真確。本人已注意到，就本人之申請，中國人壽信託有限公司將根據上述資料處理。
- 本人現採納「中國人壽強積金集成信託計劃」為公積金計劃，藉此符合強制性公積金計劃條例第7A條。
- 本人同意受成立本計劃之信託契約及規章及所有隨時生效之有關修定（包括收費）所約束，同時本人承諾遵守所有條款。
- 就本人於本表內的所有選擇，本人願意接受一切責任，並確認中國人壽信託有限公司毋須就本人所作之不適當選擇而導致之損失負任何責任。
- 本人知悉及同意，中國人壽信託有限公司可根據《稅務條例》(第112章)有關交換財務賬戶資料的法律條文：(i)收集本表格所載資料並可儲存作自動交換財務賬戶資料用途及(ii)把該等資料和關於賬戶持有人及任何須申報賬戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到賬戶持有人的國家/稅務管轄區的稅務當局。
- 本人承諾中國人壽信託有限公司，如情況有所改變，以致影響本表格第一部所述的個人的稅務居民身分，或引致本表格所載的資料不正確，本人會通知中國人壽信託有限公司，並會在情況發生改變後30日內，向中國人壽信託有限公司提交一份已適當更新的「個人稅務居民自我證明表格(CLT015)」。
- 本人知悉及確認本人已閱讀並明白及同意**收集個人資料聲明條款**。本人於此參加申請表簽署同意，中國人壽信託有限公司可根據收集個人資料聲明內所述之有關人等及目的而持有、儲存、使用、透露、發放及移轉本人所提供並由中國人壽信託有限公司持有之個人資料（不論是否從此申請表或其他途徑所得）。本人明白如本人不同意根據收集個人資料聲明中“為直接促銷目的而使用個人資料”部份所述為直接促銷之目的而使用本人的個人資料，本人需點選下方空格。

本人不同意根據以上收集個人資料聲明（參閱“為直接促銷目的而使用個人資料”部份）中為直接促銷之目的而使用本人的個人資料，亦不希望接收任何推廣及直接促銷材料。

以上代表本人就是否希望收到直接促銷材料或聯繫的最新選擇，此最新選擇取代本人於本申請前向中國人壽信託有限公司所傳達的任何選擇。

#### \*注意

- 根據《稅務條例》，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬嚴重罪行，一經定罪，可致重罰。
- 根據《條例》第43E條，任何人在給予強制性公積金計劃管理局或核准受託人的任何文件中，明知或罔顧後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，即屬犯罪，首次定罪者，最高可處罰款\$100,000及監禁一年；其後每次定罪，最高可處罰款\$200,000及監禁兩年。根據《刑事罪行條例》200章第36條，任何人明知而故意在法定聲明中作出在要項上屬虛假的陳述，亦屬犯罪，可處罰監禁兩年及罰款。

### (7) 申請人簽署

清除



您亦可選擇以手機掃描二維碼上載簽名。

以手機掃描二維碼

59

按「以手機掃描二維碼」

方法二：進行手機簽署。

### (8) 推廣碼

推廣碼

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2: 僱員填妥電子表格

#### 第六部分：電子簽署

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 23/03/2023 15:33:14 中文繁體 登出

\*注意

1. 根據《稅務條例》，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬嚴重罪行，一經定罪，可致重罰。
2. 根據《條例》第43E條，任何人在給予強制性公積金計劃管理局或核准受託人的任何文件中，明知或罔顧後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，即屬犯罪。首次定罪者，最高可處罰款\$100,000及監禁一年；其後每次定罪，最高可處罰款\$200,000及監禁兩年。根據《刑事罪行條例》200章第36條，任何人明知而故意在法定聲明中作出在要項上屬虛假的陳述，亦屬犯罪，可處罰監禁兩年及罰款。

(7) 申請人簽署

中國人壽信託有限公司

1. 以您的智能電話掃描QR碼
2. 直接簽署
3. 從您的智能電話上傳

60 以智能手機掃描二維碼

完成手機上載簽名 取消

提交 重置 取消

(8) 推廣碼

推廣碼

免費聲明 | 網上保安  
版權所有, 不得轉載 © 2020 中國人壽信託有限公司

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2: 僱員填妥電子表格

#### 第六部分：電子簽署

中國人壽信託有限公司

清除

陳熾

提交簽名

免責聲明 | 網上保安  
版權所有, 不得轉載 © 2020 中國人壽信託有限公司

請注意，此簽署具有法律效力，用作未來核對和處理閣下強積金事宜（包括權益申索、權益轉移等）用途。

61

在手機進行簽署

62

按「提交簽名」

\*注意

1. 根據《稅務條例》，如任何人在作出自我證明時，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬嚴重罪行。一經定罪，可致重罰。
2. 根據《條例》第43E條，任何人在給予強制性公積金計劃管理局或核准受託人的任何文件中，明知或罔顧後果地作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述，即屬犯罪。首次定罪者，最高可處罰款\$100,000及監禁一年；其後每次定罪，最高可處罰款\$200,000及監禁兩年。根據《刑事罪行條例》200章第36條，任何人明知而故意在法定聲明中作出在要項上屬虛假的陳述，亦屬犯罪，可處罰監禁兩年及罰款。

(7) 申請人簽署

中國人壽信託有限公司

1. 以您的智能電話掃描QR碼
2. 直接簽署
3. 從您的智能電話上載



完成手機上載簽名

取消

63

回到電腦，按此處「完成手機上載簽名」

遞交

重查

取消

(8) 推廣碼

推廣碼

遞交 重置 取消

64

按「遞交」，遞交登記，跳轉至驗證碼頁面

(7) 推廣碼

推廣碼

核對資料無誤及發送表格致電郵地址:

短訊通知  
確認編號會發送到手機號碼: 85239993555

驗證碼:

^這些項目為中國人壽信託有限公司須向稅務局申報的資料

請小心核對以上資料，按「確認」後將無法返回此頁更改。

確認 修改 取消

67

核對所有填寫資料無誤後，按「確認」，遞交登記

65

確認資料無誤，系統會稍後自動發送表格至僱員的電郵地址，如需短訊通知，請點選「短訊通知」

66

輸入驗證碼

7848

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.2 步驟2: 僱員填妥電子表格

#### 網上申請強積金僱員賬戶



核實身份



強積金計劃說明書



賬戶申請



確認



確認通知

參考編號: AP2023032900001

接收指示日期: 29/03/2023

接收指示時間: 18:24:17

列印 儲存

68

按「列印」確認通知 或 「儲存」確認通知

您提交申請後，您的僱主必須先確認登記資料正確及完整，並提交您的申請給我們作進一步處理。  
再次感謝閣下選用中國人壽強積金。

完成

69

按「完成」結束  
僱員提交流程

#### 網上申請強積金僱員賬戶



參考編號: AP2023032900001

接收指示日期: 29/03/2023

接收指示時間: 10:08:21

列印 儲存

您提交申請後，您的僱主必須先確認登記資料正確及完整，並提交您的申請給我們作進一步處理。  
再次感謝閣下選用中國人壽強積金。

完成

#### 網上申請強積金僱員賬戶

核實身份  
強積金計劃說明書  
賬戶申請  
確認  
確認通知

參考編號: AP2023032900001  
接收指示日期: 29/03/2023  
接收指示時間: 10:08:21

列印  
儲存

您提交申請後，您的僱主必須先確認登記資料正確及完整，並提交您的申請給我們作進一步處理。  
再次感謝閣下選用中國人壽強積金。

完成

China Life Trustees Limited 中國人壽信託有限公司

**您已遞交強積金僱員賬戶網上申請資料 You Have Submitted MPF Employee Account Online Application Information**

收件者 Chan Tai Man

中國人壽強積金集成信託計劃  
參考編號:AP2023032900001

**您已遞交強積金僱員賬戶網上申請資料**

您已遞交強積金僱員賬戶網上申請資料，您的僱主必須先確認登記資料正確及完整，並提交您的申請給我們作進一步處理。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme  
Reference No.:AP2023032900001

**You Have Submitted MPF Employee Account Online Application Information**

You have submitted MPF employee account online application information. Your employer is required to confirm the accuracy and completeness of the enrolment information, and submit your application to us for further processing.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

中壽信託：您已遞交強積金僱員賬戶網上申請資料，您的僱主必須先確認登記資料正確及完整，並提交您的申請給我們作進一步處理。參考編號：AP2023032900001

CLT: You have submitted MPF employee account online application information. Your employer is required to confirm the accuracy and completeness of the enrolment information, and submit your application to us for further processing. Reference No.: AP2023032900001



## 2.電子僱員登記步驟

### 2.3. 步驟3：僱主檢視和遞交

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.3. 步驟3：僱主檢視和遞交

71

僱主收到電郵通知，之後可登入僱主平台。

僱主電郵提示

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
請登入以確認並遞交強積金僱員賬戶申請資料 Please Login to Confirm and Submit MPF Employee Account Application Information  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃

**請登入以確認並遞交強積金僱員賬戶申請資料**

貴公司的僱員已遞交賬戶申請，請盡快登入[僱主強積金網上賬戶](#)，確認並遞交僱員的資料。

請注意，本公司於每個工作天下午四時後收到經僱主確認及遞交的僱員申請表，將當作下一個工作天收到的申請處理。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

**Please Login to Confirm and Submit MPF Employee Account Application Information**

Your Company's employees have submitted an MPF account application. Please login to [Employer Online Account](#) to confirm and submit the employee's information as soon as possible.

Please note that Application of Participation Form - Employee that we receive after 16:00 on each working day will be treated as if received on the next working day.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.3. 步驟3：僱主檢視和遞交

按「電子僱員登記」以檢視僱員資料是否完成和正確。  
如僱員資料正確無誤，可以選擇僱員，並按「確認及遞交僱員提供的資料」。

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料  
 直接輸入  上傳檔案 (檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳，請勿上傳其他檔案。))

73 選擇僱員

姓名需分開搜尋；英文大小階需完全一致，例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

全選	新增	修改	刪除	登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證*	護照號碼*	出生日期*	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話*	電郵	受僱日期*	參加計劃日期^	歸屬開始日期^+*	僱員類別*
<input checked="" type="checkbox"/>				待僱主確認及遞交	23/03/2023	CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	9123 4567	3456789@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
<input checked="" type="checkbox"/>				待僱主確認及遞交	23/03/2023	CHAN	SIU MEI	陳	小美	B2345678		01/07/1997		852	9123 4568	1234567@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員
<input checked="" type="checkbox"/>				待僱主確認及遞交	23/03/2023	CHAN	FUK SEUI	陳	福水	E5678912		01/07/1997		852	9123 4569	2345678@gmail.com	01/03/2023	01/03/2023	01/03/2023	一般僱員

顯示第 1 至 3 項結果，共 3 項 已選3列

72 點擊此處

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

貸款資料

貸款詳情

74 按「確認及遞交僱員提供的資料」

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.3. 步驟3：僱主檢視和遞交

中國人壽信託有限公司  
China Life Trustees Limited

用戶名稱 變更個人資料 報表下載 網上操作狀態  
你好! ee\_name  
最後登入時間: 29/03/2023 17:15:33 中文繁體 退出

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶狀態

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款管理

### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

75 選擇需遞交的僱員，如有多項，按「全選」

全選	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	僱員申請表
<input checked="" type="checkbox"/>	CHAN	TAI MAN	陳	大文	
<input checked="" type="checkbox"/>	CHAN	SIU MEI	陳	小美	
<input checked="" type="checkbox"/>	CHAN	FUK SEUI	陳	福水	

顯示第 1 至 3 項結果，共 3 項 已選 3 列

本僱主聲明本僱主已核對此申請人載於合法身份證明文件內的資料，身份證明文件包括由政府機關依人事登記條例發出的香港身份證。  
 本僱主現確認以上申請所提供之資料均為正確及完整。

遞交 取消

78 按「遞交」

76 點擊圖標進行下載保存和檢視僱員申請表

77 點選聲明和確認

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED  
CL11

CHINA LIFE MPF MASTER TRUST SCHEME ("the Scheme")  
中國人壽強積金集成信託計劃 ("本計劃")  
APPLICATION OF PARTICIPATION FORM - EMPLOYEE  
僱員申請表

This form should be read in conjunction with the latest version of the MPF Scheme Brochure of the Scheme before completion. You may visit our website to read the MPF Scheme Brochure. 此表應與本計劃的最新版本之強積金計劃申請表一併閱讀。您可於我們網頁閱讀最新版本的強積金計劃申請表。

Part I - Details of Employee 第一部 - 僱員資料 (to be completed by employer 由僱員填寫)  
(Please tick the appropriate box (es) in the space provided.)

Name of Employer 僱主名稱	text			
Name of Employee* 僱員名稱* (name as that shows on your HKID Card/Passport 僱員身份證明文件/護照上的姓名)	English 英文	CHAN TAI MAN	Chinese 中文	陳大文
HKID Card Number 香港身份證號碼	A1234567	Nationality 國籍	中國	
Passport Number 護照號碼	(This field is NOT applicable to Hong Kong permanent residents 此欄不適用於香港永久居民類別)			
Date of Birth (D/M/Y)* 出生日期 (日/月/年)*	01/07/1997	Sex 性別	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
Residential Address 住址 (P.O. Box address will not be accepted. All correspondence will be sent to residential address if correspondence address is not provided. 郵政信箱地址不受。如沒有提供居住地址，所有通訊將寄往住址。)				
* Hong Kong, 407, Shek Oi, China Life Office, 180 Hutchins Road, Hong Kong, Saratou				
District 地區: <input type="checkbox"/> HK 香港 <input checked="" type="checkbox"/> KLN 九龍 <input type="checkbox"/> NT 新界 <input type="checkbox"/> Other (City/City+Town) (Country* 國家*)				
Correspondence Address 通訊地址 (if different from the Residential Address stated above 如與上述住址不同)				
District 地區: <input type="checkbox"/> HK 香港 <input type="checkbox"/> KLN 九龍 <input type="checkbox"/> NT 新界 <input type="checkbox"/> Other (City/City+Town) (Country* 國家*)				
Telephone No. 電話號碼	Country Code 國家號碼	Area Code 地區號碼	Phone Number 電話號碼	
Hong Kong Mobile Phone Number# 香港流動電話號碼	852		99993555	
Hong Kong Day Time Contact Number 香港日間聯絡電話號碼				
Other Country Telephone Number 其他國家電話號碼				
Fax Number 傳真號碼				
E-mail Address# 電郵地址#	alan@yuan@china1ife.com.hk			

\* The information is required to be reported by China Life Trustees Limited to the Inland Revenue Department. 這些項目為中國人壽信託有限公司須向稅務局申報的資料。  
# Please provide your local mobile phone no. and email address to receive the PIN verification code for password set up to login online account. 請提供本地手機電話號碼及電郵地址以便接收驗證碼後設定登入網上賬戶的個人密碼。

Page 頁 1

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主用戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員用戶狀態

供款資料

供款管理

## 電子僱員登記

指示已接收:

參考編號: RE2023032900001

發送日期: 29/03/2023

發送時間: 17:58:23

計劃號碼: 00000001234

僱主名稱: test

僱主編號: 0

列印

儲存

79

按「列印」或者「儲存」指示

資料如下

顯示 10 項結果

姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	僱員申請表
CHAN	TAI MAN	陳	大文	
CHAN	SIU MEI	陳	小美	
CHAN	FUK SEUI	陳	福水	

顯示第 1 至 3 項結果, 共 3 項

### 電子僱員登記

指示已接收:

參考編號: RE2023032900001  
發送日期: 29/03/2023  
發送時間: 14:27:50

計劃號碼: 0000001234  
僱主名稱: test  
僱主編號: 0

列印 儲存

資料如下

顯示 10 項結果

姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	僱員申請表
CHAN	TAI MAN	陳	大文	
CHAN	SIU MEI	陳	小美	
CHAN	FUK SEUI	陳	福水	

顯示第 1 至 3 項結果, 共 3 項

上一頁 1 下一頁

### 電子僱員登記

指示已接收:

參考編號: RE2023032900001  
發送日期: 29/03/2023  
發送時間: 14:27:50

計劃號碼: 00000001234  
僱主名稱: test  
僱主編號: 0

列印 儲存

資料如下

顯示 10 項結果

姓氏(英文)\* 名字(英文)\* 姓氏(中文) 名字(中文) 僱員申請表 顯示第 1 至 3 項結果, 共 3 項 上一頁| 下一頁

CHAN	TAI MAN	陳	大文	
CHAN	SIU MEI	陳	小美	
CHAN	FUK SEUI	陳	福水	

## 2. 電子僱員登記步驟

僱主電郵樣本

### 2.3. 步驟3：僱主檢視和遞交

80

當僱主完成所有步驟後，會收到中國人壽發出的成功遞交網上申請的電郵

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
貴公司已遞交強積金僱員賬戶網上申請 **Your Company Has Submitted MPF Employee Account Online Application**  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃  
參考編號: **AP2023032900001**

#### **貴公司已遞交強積金僱員賬戶網上申請**

貴公司已遞交強積金僱員賬戶申請。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme  
Reference No.: **AP2023032900001**

#### **Your Company Has Submitted MPF Employee Account Online Application**

Your Company has submitted MPF employee account online application.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

## 2.電子僱員登記步驟

### 2.4 步驟四 :僱員收取開戶通知

## 2. 電子僱員登記步驟

### 2.4 步驟四：僱員收取開戶通知

#### 短信提示

中壽信託：我們已收到由您僱主遞交的強積金僱員賬戶網上申請。請按連結下載有關表格 [www.xxxxxxxsdf3sdf](http://www.xxxxxxxsdf3sdf)。密碼：身份證/護照首4個數字或英文字母（符號除外）加上手提電話號碼最後4個數字。參考編號：AP2023032900001

CLT: We have received your MPF employee account online application from your employer. Please download the relevant form for your reference [www.xxxxxxxsdf3sdf](http://www.xxxxxxxsdf3sdf). Password: First 4 digits/letters (excluding symbol) of HKID/Passport no. plus last 4 digits of mobile no. Reference No.: AP2023032900001

81

當僱主完成檢視和最終遞交後，僱員會收到中國人壽電郵或短信提示

#### 電郵提示

China Life Trustees Limited 中國人壽信託有限公司  
您的僱主已遞交強積金僱員賬戶網上申請 **Your Employer has Submitted MPF Employee Account Online Application**  
收件者 Chan Tai Man

中國人壽強積金集成信託計劃  
參考編號: AP2023032900001

#### 您的僱主已遞交強積金僱員賬戶網上申請

我們已收到由您僱主遞交的強積金僱員賬戶網上申請，並將根據下列各項以確認接受申請：(a) 適當填妥申請內所有有關部分及(b)本公司收妥所有所需資料及文件。現附上有關表格以供參考。

**密碼：身份證/護照首4個數字或英文字母（符號除外）加上手提電話號碼最後4個數字**

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme  
Reference No.: AP2023032900001

#### **Your Employer has Submitted MPF Employee Account Online Application**

We have received your MPF employee account online application from your employer. Acceptance of the relevant application by us is subject to: (a) satisfactory completion of all relevant sections in the application and (b) receipt of all information and documents required by us. Please find the relevant form attached for your reference.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited



\*PDF 以密碼保護 (身份證/護照首4個數字或英文字母，符號不算 + 手提電話號碼最後4個數字)，如有需要，按PDF圖標進行下載。



### 3. 僱主查閱僱員登記和開戶狀態



### 3. 僱主查閱僱員登記和開戶狀態

#### 僱主如何查閱僱員開戶狀態？

僱主可於遞交最終申請後登入強積金僱主平台，進入「僱員開戶狀態」查閱。中國人壽會在僱主遞交申請後的7個工作天內完成審核，並更新申請狀態。

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! 甲乙丙有限公司 最後登入時間: 08/05/2023 18:02:20 中文繁體 登出

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

**僱員開戶狀態**

供款資料

供款管理

#### 僱員開戶狀態

只顯示過去六個月的記錄。

有關更多已完成登記成員的資料，請按「成員資料」查閱。  
若狀態為“已取消/駁回”，有可能是表格上的資料有所遺漏以致未能處理有關僱員申請表。

截至: 05/05/2023 列印

顯示 5 項結果

參考編號	接收僱員申請表日期	姓氏	名字	中文姓名	香港身份證/護照號碼 (首4位英文字母及數字)	狀態
AP2023032900001	29-03-2023	CHAN	TAI MAN	陳大文	A123	完成
AP2023032900002	29-03-2023	CHAN	SIU MEI	陳小美	B234	完成
AP2023032900003	29-03-2023	WONG	SIU MING	王小明	C345	完成
AP2023032900004	29-03-2023	WONG	SIU LING	黃小玲	D456	完成
AP2023032900005	29-03-2023	CHAN	FUK SEUI	陳福水	E567	完成

顯示第 1 至 5 項結果，共 5 項

上一頁 1 2 下一頁

1

點擊此處

## 4.電子僱員登記常見問題

- Q1. 為什麼僱主不能成功上載 **Execl**檔案？ (P.53)
- Q2. 僱主可以隨時修改僱員資料嗎？ (P.54)
- Q3. 僱主可以隨時刪除僱員記錄嗎？ (P.62)
- Q4. 僱員的成員資料不正確，僱主應該怎麼處理？ (P.64)
- Q5. 邀請連結是否會失效？ (P.65)
- Q6. 僱主如何知道僱員完成電子成員登記表格？ (P.66)
- Q7. 僱主可以為同一位僱員於僱主平台新增多於一個電子登記嗎？ (P.67)

# Q1. 為什麼僱主不能成功上載Excel檔案？

Excel檔案中的一些項目為必填。如有填漏或填寫錯誤，則無法成功上載。

輸入僱員的資料，包括：

- 姓名 \*
- 身份證明文件類型及其號碼\*
- 出生日期\*
- 香港流動電話號碼\*
- 電郵（收取相關的通知之用）
- 受僱日期\*
- 參加計劃日期及歸屬開始日期（如與受僱日期不同）
- 僱員類別\*

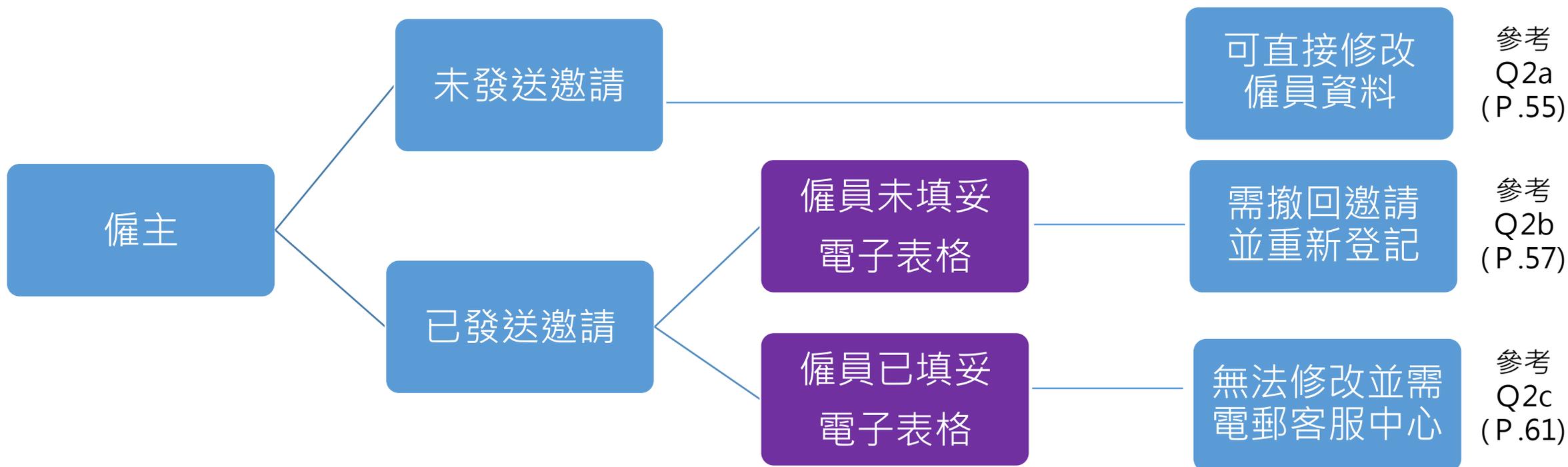
**\*為必須填寫的項目**

\*為必填

關閉 添加

## Q2. 僱主可以隨時修改僱員資料嗎?

在未「發送邀請」前，僱主可以修改僱員記錄；若已「發送邀請」，僱主須撤回相關邀請，方可進行修改。有關「撤回邀請」，請參考電子成員登記指南（P.57-60）。若僱員已完成電子成員電子登記表格或僱主已遞交表格，則無法進行線上修改，僱主需發送電郵到強積金客服中心 [mpf@chinalife.com.hk](mailto:mpf@chinalife.com.hk) 進行跟進。



# Q2a. 僱主如何修改僱員資料？

( 只適用於僱主未發送邀請前，如已發送邀請，需撤回有關邀請，方可進行修改，撤回流程請參考P.56 )

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款首端

## 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上傳檔案 檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳。請勿上傳其他檔案。)

已選取

按「修改」進行重新編輯

姓名需分欄搜尋；英文大小寫需完全一致。例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

+	登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
✓	待僱主邀請	23/03/2023	CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	39993555	1234567@gmail.com	01/07/2010	01/07/2010	01/08/2010	一般僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項 已選 1 列

上一頁 1 下一頁

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同，如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇相同(以適用者為準)。

+ 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算，該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇為後(以適用者為準)。否則，此即會被視為無效。

\*必需填寫

中國人壽信託有限公司  
China Life Trustee Limited

計劃號碼  
000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款管理

電子僱員登記

僱主屬於一般僱員類別

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上傳

待僱主邀請

全備 新增

登記狀態

待僱主邀請

顯示第 1 至 1 項結果

^ 如沒有填寫參加計劃  
+ 僱主的自願性供款  
\* 必需填寫

編輯記錄

登記狀態: 待僱主邀請

邀請日期: 23/03/2023

姓氏(英文)\*: CHAN

名字(英文)\*: TAI MAN

姓氏(中文): 陳

名字(中文): 太文

身份證明文件類型\*: 香港身份證

香港身份證\*: A1234567

護照號碼\*:

出生日期\*: 01/07/1997

流動電話國家號碼:

流動電話地區號碼: 852

香港流動電話\*: 39993555

電郵: 123456@gmail.com

受僱日期\*: 01/07/2010

參加計劃日期^: 01/07/2022

歸屬開始日期^+: 08/11/2022

僱員類別\*: 一般僱員

成功!

成功儲存，然後按「關閉」  
離開，返回登記頁面



2 點選相關欄位重新輸入或更改，  
然後按「編輯」進行儲存

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態

你好! test 2023/03/2023 08:56:03 中文繁體 退出

MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

受僱日期*	參加計劃日期^	歸屬開始日期^+	僱員類別*
13/03/2023	13/03/2023	13/03/2023	集團內部轉移

上一頁 1 下一頁

## Q2b. 僱主如何撤回邀請？（只適用於僱主已發送邀請，但僱員未填寫電子表格）

計劃號碼 X

0000001234

僱主編號

0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款管理

### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上傳檔案 檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳，請勿上傳其他檔案。)

所有  搜尋 重置

姓名需分開搜尋；英文大小階需完全一致，例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

全部 新增 修改 刪除

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
<input checked="" type="checkbox"/>	30/03/2023	TAIMEN	CHAN	陳	大文	H1382030		01/07/1997		852	399995555	1234567@gmail.com	01/07/2022	01/07/2022	08/11/2022	一般僱員

1

選擇需要撤回邀請的僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項 已選 1 列

上一頁 1 下一頁

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇相同(以適用者為準)。

+ 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算。該日期不應較僱主自願性供款申請表或更改「僱主參加表」的選擇為後(以適用者為準)。否則，此部會被視為無效。

\*必需填寫

撤回邀請

2

按「撤回邀請」

## Q2b. 僱主如何撤回邀請？

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 29/03/2023 15:00:37 中文繁體 退出

計劃號碼 0000001234

僱主編號 0

僱主賬戶概覽

1 成員資料

2 電子僱員登記

3 僱員資料狀態

4 供款資料

5 供款管理

### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上傳檔案 檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳，請勿上傳其他檔案。)

所有  搜尋 重置

姓名需分開搜尋；英文大小階需完全一致，例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

全選 新增 修改 刪除

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
待僱員遞交	30/03/2023	TAI MEN	CHAN	陳	大文	H1382030		01/07/1997		852	399995555	1234567@gmail.com	01/07/2022	01/07/2022	08/11/2022	一般僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項 已選 1 列

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977

## Q2b. 僱主如何撤回邀請？

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 你好! test 最後登入時間: 29/03/2023 15:00:37 中文繁體 退出

計劃號碼  
0000001234

僱主編號  
0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員賬戶狀態

供款資料

供款詳情

### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料  
 直接輸入  上傳檔案 (檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳。請勿上傳其他檔案。))

所有

姓名需分欄搜尋；英文大小寫需完全一致。例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證*	護照號碼*	出生日期*	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話*	電郵	受僱日期*	參加計劃日期*	歸屬開始日期^*	僱員類別*
<input checked="" type="checkbox"/> 待僱員遞交	30/03/2023	TAIMEN	CHAN	陳	大文	H138203D		01/07/1997		852	399995555	1234567@gmail.com	01/07/2022	01/07/2022	06/11/2022	一般僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項 已選 1 列

^如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將視作與僱主自願性供款 + 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算。該日期不應較僱主自願性供款年\*必需填寫

撤回成功

4 按「關閉」，返回登記主頁，如需重新修改、刪除僱員資料，請參考常見問題1&2

## Q2b.僱主如何撤回邀請？

如僱主撤回邀請，將有系統信息提示僱員無法進入，並會收到以下訊息：請在撤回邀請後，通知相關僱員。

The screenshot displays the '網上申請強積金僱員賬戶' (Online Application for Strong Savings Plan Employee Account) interface. The page header includes the logo of '中國人壽信託有限公司' (China Life Trustees Limited) and a language selector set to '中文繁體'. The main content area shows a form with fields for '核實身份' (Verify Identity), '香港身份證/護照號碼:' (Hong Kong ID Card/Passport Number), '出生日期:' (Date of Birth), and '驗證碼:' (Verification Code). A large modal window is overlaid on the form, featuring a red 'X' icon and the message: '您的僱主已撤回您申請中國人壽強積金集成信託計劃僱員賬戶的邀請，詳情請聯絡您的僱主。' (Your employer has withdrawn your application for the China Life Strong Savings Plan Integrated Trust Plan Employee Account. For details, please contact your employer.). A blue '關閉' (Close) button is located at the bottom of the modal. At the bottom of the page, there is a disclaimer: '免責聲明 | 網上保安' (Disclaimer | Online Security) and '版權所有, 不得轉載 © 2020 中國人壽信託有限公司' (All rights reserved, no reproduction © 2020 China Life Trustees Limited).

**Q2c. 若僱員「已遞交登記」或者僱主「已發送邀請」、「確認及遞交」後，是不能更新資料，無法進行修改，如何處理？**  
僱主需發送電郵到強積金客服中心 [mpf@chinalife.com.hk](mailto:mpf@chinalife.com.hk) 進行跟進。

The screenshot displays the '電子僱員登記' (Electronic Employee Registration) page. A modal window is open, showing a form for entering employee details. A red-bordered error message box is centered on the screen, containing a red 'X' icon and the text: '只有尚未發送邀請的僱員才可以更新資料' (Only employees who have not been invited can update their information). Below the message is a blue '確認' (Confirm) button. The background shows a table with employee registration records and a sidebar with navigation options.

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*
待僱主處理	30/3/2023	WONG	SIU LING

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項，已選 1 列

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫  
+ 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期  
\*必需填寫

只有尚未發送邀請的僱員才可以更新資料

確認

### Q3. 僱主可以隨時刪除僱員記錄嗎？

在未「發送邀請」前，僱主可以隨時刪除僱員記錄。如僱員或僱主已遞交相關登記後，便無法刪除該僱員記錄。

計劃號碼  
00000001234

僱主編號  
0

僱主帳戶管理

成員資料

電子僱員登記

僱員類別狀態

貸款資料

貸款管理

#### 電子僱員登記

僱主將於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上傳檔案 [檔案範本](#) (您可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳，請勿上傳其他檔案。)

已選取

姓名需分段搜尋；英文大小寫需完全一致，例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

1 選擇需要刪除的僱員，按「刪除」

	登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	香港身份證	護照號碼	出生日期	流動電話國家號碼	流動電話地區號碼	香港流動電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
<input checked="" type="checkbox"/>	待僱主邀請	23/03/2023	CHAN	TAI MAN	陳	大文	A1234567		01/07/1997		852	39993555	1234567@gmail.com	01/07/2010	01/07/2010	01/08/2010	一般僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項 已選 1 項

上一頁 1 下一頁

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將操作與受僱日期相同，如沒有填寫歸屬開始日期，該日期將操作與僱主自願性供款申請或更改「僱主參加」的選擇相同(以適用者為準)。

+ 僱主的自願性供款(如用)之成員歸屬權益的歸屬年數將從歸屬開始日期起開始計算，該日期不應與僱主自願性供款申請或更改「僱主參加」的選擇日期(以適用者為準)，否則，此數會被視為無效。

\* 必屬填寫

### Q3. 僱主可以隨時刪除僱員記錄嗎？

中國人壽信託有限公司  
CHINA LIFE TRUSTEES LIMITED

賬戶概覽 變更登入密碼 報表下載 網上指示狀態 您好! test 最後登入時間: 23/03/2023 14:18:29 中文繁體 登出

計劃號碼 0000001234

僱主編號 0

僱主賬戶概覽

成員資料

電子僱員登記

僱員關戶狀態

供款資料

供款管理

#### 電子僱員登記

僱主需於一般僱員入職後的首60日內，為他們登記參加強積金計劃。

請提供僱員的基本資料

直接輸入  上傳檔案 檔案範本(貴司可下載範本後，輸入一個或多個僱員的資料，然後再上傳，請勿上傳其他檔案。)

所有  搜尋 重置

姓名字段分開搜尋；英文大小階需完全一致，例如想搜尋「CHAN TAI MAN」，請輸入「CHAN」或「TAI MAN」。

全選 新增 修改 刪除

登記狀態	邀請日期	姓氏(英文)	名字(英文)	姓氏(中文)	名字(中文)	電話	電郵	受僱日期	參加計劃日期	歸屬開始日期	僱員類別
待僱員遞交	30/03/2023	TAIMEN	CHAN	陳	大	35	1234567@gmail.com	01/07/2022	01/07/2022	08/11/2022	一般僱員

顯示第 1 至 1 項結果，共 1 項 已選 1 列

^ 如沒有填寫參加計劃日期，該日期將視作與受僱日期相同。如沒有填寫歸屬開始日期，該日期 + 僱主的自願性供款(如有)之成員歸屬權益的服務年資將會從歸屬開始日期起開始計算，該日期 \* 必需填寫

您確定要刪除此1個項目嗎？

確認 取消

上一頁 1 下一頁

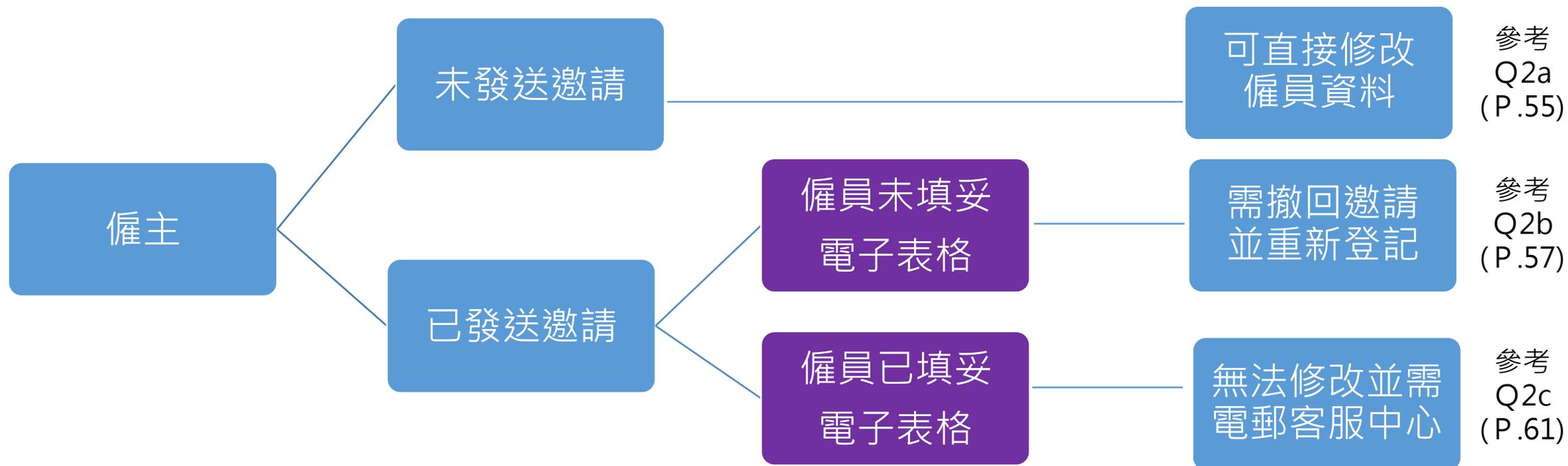
2

按「確認」

請注意，刪除後，不能找回相關的僱員記錄。

#### Q4. 僱員的成員資料不正確，僱主應該怎麼處理？

在未「發送邀請」前，僱主可以修改成員資料；  
若已「發送邀請」後想修改資料，僱主必須撤回邀請，然後以正確的資料重新編輯僱員記錄；  
若僱員已完成電子成員登記表格，僱主則無法進行線上修改，僱主需發送電郵到強積金客服中心 [mpf@chinalife.com.hk](mailto:mpf@chinalife.com.hk) 進行跟進。



## Q5. 邀請連結是否會失效？

當僱主發出邀請後第21日（計邀請當日），如僱員仍未完成電子成員登記表格，邀請連結將會在下一日失效，系統自動從僱主網上平台刪去有關邀請。如僱主需為僱員進行登記，請僱主再重新輸入其僱員資料，並重新「發送邀請」給相關僱員。

例子: 如僱主3月1日發出邀請，唯僱員未能及時於21日內回覆，邀請連結將會在下一日（3月22日）失效。

**Day 1**  
3月1日

**Day 8**  
3月8日

**Day 15**  
3月15日

**Day 21**  
3月21日

**Day 22**  
3月22日

僱主發出邀請予僱員  
[\[僱主電郵樣本 P.22\]](#)

電郵或短訊提醒僱員  
填妥電子表格  
[\[範本B – P.70\]](#)

電郵提醒僱主相關  
僱員仍未填妥電子  
表格 [\[範本C – P.71\]](#)

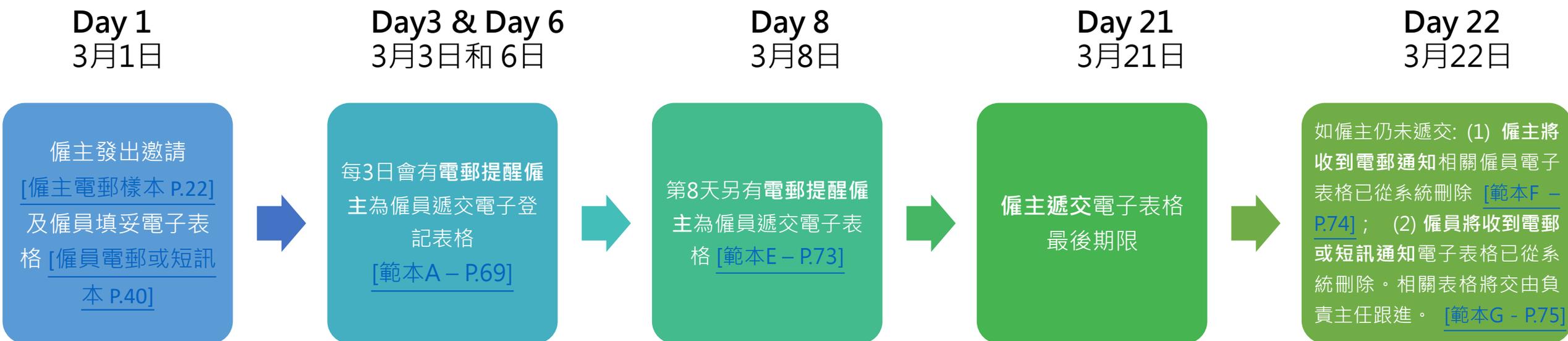
僱員填妥電子表格  
最後期限

如僱員仍未完成電子成員登記表格邀請連結失效，開戶紀錄從網頁中刪去，並僱主會收到電郵通知。  
[\[範本D – P.72\]](#)

## Q6. 僱主如何知道僱員完成電子成員登記表格？

當僱員完成電子成員登記表格，系統會發送電郵提示僱主。請於21日（計僱員遞交當日）內完成檢視及遞交，若超過21日該僱員登記則會在下一天失效。

例子: 如僱主3月1日發出邀請並僱員同一天填妥電子表格，未能及時於21日內回覆，邀請連接將會在下一天（3月22日）失效。



## Q7. 僱主能否為同一僱員添加多於一個電子僱員登記紀錄？

當僱主為僱員遞交申請表後，僱員資料已儲存在系統資料庫。當僱主重覆輸入並遞交僱員個人資料時，系統會自動檢測身份證重複性，使僱主無法重覆遞交或發送邀請。  
如僱主未完成最終遞交，該僱員紀錄會在21天後自動刪除。當僱員紀錄刪除後，僱主便可重新為僱員登記並發送邀請。

The screenshot displays the 'Add Record' (添加記錄) form in a web application. The form is partially filled with the following information:

- 登記狀態: 僱主邀請
- 邀請日期: (empty)
- 姓氏(英文): Chan
- 名字(英文): Tai Man
- 姓氏(中文): 陳
- 名字(中文): 太文
- 身份證明文件類型: 香港身份證
- 香港身份證: A1234567
- 香港流動電話: 39995555
- 電郵: 1234567@gmail.com
- 受僱日期: 01/07/2010
- 參加計劃日期: 01/07/2010
- 錄用開始日期: 01/07/2010
- 僱員類別: 一般僱員

A red error message box is overlaid on the form, indicating a validation failure:

身份證 / 護照號碼與其他紀錄重複，請更改

The background shows a sidebar with navigation options like '電子僱員登記' and a table of existing records with columns for '登記狀態', '邀請日期', '姓氏(英文)', '名字(英文)', and '僱員類別'.

## 5. 電郵短訊通知範本

# 範本A – 僱主收到的電郵通知(每3天 – 例如Day 3, 6, 9 等) (當僱員已填妥電子表格)

當僱員填妥電子表格後，中國人壽將每3天發出電郵通知僱主作出檢示及遞交，以免延誤僱員申請。

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
請登入以確認並遞交強積金僱員賬戶申請資料 Please Login to Confirm and Submit MPF Employee Account Application Information  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃

請登入以確認並遞交強積金僱員賬戶申請資料

貴公司的僱員已遞交賬戶申請，請盡快登入[僱主強積金網上賬戶](#)，確認並遞交僱員的資料。

請注意，本公司於每個工作天下午四時後收到經僱主確認及遞交的僱員申請表，將當作下一個工作天收到的申請處理。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

**Please Login to Confirm and Submit MPF Employee Account Application Information**

Your Company's employees have submitted an MPF account application. Please login to [Employer Online Account](#) to confirm and submit the employee's information as soon as possible.

Please note that Application of Participation Form - Employee that we receive after 16:00 on each working day will be treated as if received on the next working day.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited



# 範本B – 僱員收到的電郵或短訊通知 (尚待僱員填妥電子表格)

僱主發出邀請後第8日，如僱員尚未提交資料，將有提示電郵或短訊予僱員 (e.g. 3月1日邀請，3月8日提示)。

## 僱員短訊樣本

中壽信託：您尚未提交申請強積金僱員賬戶的資料，請於2023年03月21日或之前按以下連結以完成申請步驟。[www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf](http://www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf)

CLT: You have not yet submitted your information for MPF employee account application. Please click the link in below to complete your application process on or before 08/03/2023. [www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf](http://www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf)

## 僱員電郵提示

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
您尚未完成您的強積金僱員賬戶網上申請步驟 **Reminder for Completing Your MPF Employee Account Online Application Process**  
收件者 Chan Tai Man

中國人壽強積金集成信託計劃

### 您尚未完成您的強積金僱員賬戶網上申請步驟

您尚未提交申請強積金僱員賬戶的資料，請於2023年03月21日或之前按以下連結以完成申請步驟，謝謝。

[www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf](http://www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf)  
(此為專屬連結，請勿轉發)

您提交申請後，您的僱主必須先確認登記資料正確及完整，並提交您的申請給我們作進一步處理。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

### **Reminder for Completing Your MPF Employee Account Online Application Process**

You have not yet submitted your information for MPF employee account application. Please click the link in below to complete your application process on or before 08/03/2023. Thank you.

[www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf](http://www.xxxxxxxxxxxxxx264ssdfsdf)  
(This is an unique link, please do not forward)

After you have submitted application, your employer is required to confirm the accuracy and completeness of the enrolment information, and submit your application to us for further processing.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited



# 範本C – 僱主收到的電郵通知 (尚待僱員填妥電子表格)

僱主發出邀請後第15日，如僱員仍未提交資料，系統自動發出提示電郵予僱主 (e.g. 3月1日邀請，3月15日提示)。

## 僱主電郵提示

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
您尚有僱員未提交強積金賬戶申請資料 Outstanding MPF Account Application by Employees  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃

### 您尚有僱員未提交強積金賬戶申請資料

貴公司已發出的邀請中，有1名僱員尚未提交其資料。請提醒有關僱員於2023年03月21日或之前提交，詳情（包括已邀請的僱員名單、申請狀態等）請登入貴公司的[網上賬戶](#)。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

### **Outstanding MPF Account Application by Employees**

There are X employees who have not yet submitted their informations, for the invitation you have sent. Please remind the relevant employees to submit on or before 15/03/2023. For details (including list of employees invited, status of application, etc.), please login to your Company's [online account](#).

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited



# 範本D- 僱主收到的電郵通知 (Day 22 - 僱員仍未填妥電子表格)

如僱員在僱主發出邀請後第21日內仍未填妥電子表格，僱主會在第22日收到電郵通知有關邀請已從平台刪去。

## 僱主電郵提示

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
強積金僱員賬戶邀請已過期 MPF Employee Account Invitations are Overdue  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃

### 強積金僱員賬戶邀請已過期

附件中的僱員由於未能在2023年03月21日或之前遞交其強積金賬戶網上申請資料，有關邀請已從貴公司的網上賬戶中刪除。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

### MPF Employee Account Invitations are Overdue

As the employees in the attachment did not submit their MPF account online application information on or before 21 /03/2022, the relevant invitations have been removed from your Company's online account.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited



請下載Excel 查看未遞交申請的僱員的相關資料。

邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)*	名字(中文)*	香港身份證/護照號碼*
01/03/2023	Chan	Tai Man	陳	大文	A123****



# 範本E – 僱主收到的電郵通知 (Day 8僱員已填妥電子表格)

僱員提交申請資料後第8日，如僱主未確認及遞交，系統自動發出提示電郵予僱主 (e.g. 3月1日遞交，3月8日提示)。

## 僱主電郵提示

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
您尚未確認及遞交強積金僱員賬戶申請 MPF Employee Account Applications Due for Your Confirmation and Submission  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃

### 您尚未確認及遞交強積金僱員賬戶申請

您有X名僱員的強積金僱員賬戶申請，尚待您確認及遞交。請於2023年03月21日或之前登入貴公司的[網上賬戶](#)，進行有關程序。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

### MPF Employee Account Applications Due for Your Confirmation and Submission

There are X employees' MPF account applications due for your confirmation and submission. Please login to your Company's [online account](#) and perform the relevant procedure on or before 21/03/2023.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited



# 範本F – 僱主收到的電郵通知 (Day 22-僱員已填妥電子表格)

如僱主在僱員遞交資料後第21日仍未確認及遞交，系統將在下一日自動從網頁刪去有關開戶資料，相關表格將交由負責主任跟進，並且發送電郵予僱主（ e.g. 3月1日僱員遞交， 3月22日發送僱主提示 ）。

## 僱主電郵提示

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
強積金僱員賬戶申請已過期 MPF Employee Account Applications are Overdue  
收件者 ABC Company

中國人壽強積金集成信託計劃

### 強積金僱員賬戶申請已過期

由於貴公司未能在2023年03月21日或之前，確認並遞交附件中僱員的強積金賬戶網上申請，因此有關資料已從貴公司的網上賬戶中刪除。我們將另行與貴公司跟進。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

### MPF Employee Account Applications are Overdue

As your Company did not confirm and submit the MPF account online application for the employees in the attachment on or before 21/03/2023, the relevant information has been removed from your Company's online account. We will follow up with your Company separately.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

請下載Excel 查看未遞交申請的僱員的相關資料。



邀請日期	姓氏(英文)*	名字(英文)*	姓氏(中文)*	名字(中文)*	香港身份證/ 護照號碼*
01/03/2023	Chan	Tai Man	陳	大文	A123****



# 範本G- 僱員收到的電郵或短訊通知 (Day 22 - 僱主仍未遞交電子表格)

如僱主在僱員遞交資料後第21日仍未確認及遞交，系統將在下一日自動從網頁刪去有關開戶資料，相關表格將交由負責主任跟進，並且發送電郵予僱員（ e.g. 3月1日僱員遞交， 3月22日發送僱員提示）。

## 僱員短訊樣本

中壽信託：  
由於您未能在2023年03月21日或之前遞交強積金賬戶網上申請資料，有關邀請已經失效。請聯絡您的僱主以完成賬戶申請。  
CLT: As you did not submit MPF account application information on or before 21/03/2023, the relevant invitation has become invalid. Please contact your employer to complete the account application.

## 僱員電郵提示

中國人壽信託有限公司 China Life Trustees Limited  
**強積金僱員賬戶邀請已過期 MPF Employee Account Invitation is Overdue**  
收件者 Chan Tai Man

中國人壽強積金集成信託計劃

### 強積金僱員賬戶邀請已過期

由於您未能在2023年03月21日或之前遞交強積金賬戶網上申請資料，有關邀請已經失效。請聯絡您的僱主以完成賬戶申請。

毋須回覆此電子郵件。如有任何疑問，請致電本公司客戶服務熱線3999 5555。

中國人壽信託有限公司 謹啟

China Life MPF Master Trust Scheme

### MPF Employee Account Invitation is Overdue

As you did not submit MPF account application information on or before 21/03/2023, the relevant invitation has become invalid. Please contact your employer to complete the account application.

You do not need to reply to this email. Should you have any queries, please feel free to contact our customer service hotline on 3999 5555.

Yours faithfully,

China Life Trustees Limited

